

ФОНОСЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ АССОЦИАТИВНЫХ ПОЛЕЙ

© 2010 Р.А. Даминова

Уфимский государственный авиационный технический университет

Статья поступила в редакцию 10.12.2009

Представлены результаты фоносемантического анализа ассоциативных реакций структурированных как индивидуальные и коллективные поля.

Ключевые слова: фоносемантика, идентификация слова, функциональная основа, статическое равновесие.

Теоретико-экспериментальное исследование ассоциативной структуры значения и фонетической значимости слова было направлено на выявление особенностей взаимосвязи слова и его ассоциативного окружения. В качестве исследуемого материала выбраны единицы ядра ментального лексикона носителей русского языка. Новейшее исследование¹ позволяет говорить нам о ядре ментального лексикона как о метаобразовании, являющимся одновременно элементом и условием функционирования самого лексикона, и дает основание рассматривать ядро как функциональную основу, обеспечивающую общее психическое и языковое развитие человека независимо от его этнической принадлежности. В работе² дается несколько определений понятия «ядра лексикона»: «совокупность реакций, наиболее часто воспроизводимых носителем языка при предъявлении им стимула», «ограниченное количество единиц, обладающих максимальной ассоциативной силой». Очевидно, что основной характеристикой единиц ядра является их высокая частотность употребления в речи, что отражает их функциональный вес во всей системе языка. Для нашего исследования это является основанием для обнаружения закономерностей их функционирования с учетом фонетического значения.

В условиях естественной речевой коммуникации человек не осознает процессов идентификации слова. Опоры, которые человек использует для опознания и понимания слова, выбираются им неосознанно. Именно этим объясняются трудности экспликации идентификационных стратегий и опор, которые он использует в речи. Поиск путей исследования проблемы привел нас к ана-

лизу литературы, связанной с исследованием фонетического аспекта семантики слова. Отличие фонетического значения от других (лексического и морфологического) заключается в том, что оно не осознается носителем языка, и, как, оказалось, обладает значительным потенциалом для экспликации характеристик глубинных процессов функционирования идиолексикона.

Формализовать исследуемую особенность взаимодействия единиц ядра и их ассоциативного окружения по параметру оценки позволил инструмент измерения фоносемантической значимости – шкала «хороший-плохой». Указанная шкала, вмещающая в себя и другие позиции, легла в основу программного продукта (авторы В.И. Шалак и М.Н. Дымшиц) используемого нами в исследовании. Процедура проведения фоносемантического анализа описывается автором статьи в работе³.

Рабочей гипотезой исследования явилось предположение о том, что фоносемантическая оценка слова-стимула может не совпадать с фоносемантической оценкой ассоциативного поля данного стимула. Исследование единиц ядра методом фоносемантической оценки слова показало их концентрацию у положительного полюса шкалы. Результат первого этапа исследования позволил сделать вывод о том, что 73% единиц ядра имеют положительную оценку. На втором этапе исследовательского поиска методом фоносемантической оценки текста было проанализировано 75 ассоциативных полей единиц ядра на шкале «хороший – плохой». Анализ показал, что единицы ядра ментального лексикона функционируют с положительной фоносемантической оценкой, взаимодействуя в основном с «отрицательными» ассоциативными полями (72%). Необходимо отметить, что на данном этапе исследования фоносемантическому анализу были под-

⁰ Даминова Розалия Ахметовна, старший преподаватель кафедры языковой коммуникации и психолингвистики. E-mail: daminowa@mail.ru

¹ Золотова Н.О. Ядро лексикона человека как естественный метаязык: Монография. – Тверь: 2005.

² Золотова Н.О. Ядро ментального лексикона человека как естественный метаязык: Автореф. дис. ... докт. филол. наук. – Тверь: 2005. – С.3

³ Даминова Р.А. Вопросы исследования фонетического значения слова // Слово и текст: психолингвистический подход.: Сб. науч. тр. / Под общ. ред. А.А. Залевской. – Тверь: 2005. – Вып.5. – С.43 – 49.

вергнуты все совокупные ассоциативные поля единиц ядра из Русского ассоциативного словаря (далее РАС)⁴, состоящие из первичных и единственных реакций. Тезаурус, как известно, определяется как открытая и подвижная система значений. В исследовательских целях мы попытались создать условно замкнутую систему, которая была получена в условиях цепного ассоциативного эксперимента со 100 студентами – испытуемыми, которые должны были дать ассоциации на слово-стимул не первым и единственным пришедшим в голову словом, а цепочкой реакций, т.е. записать все слова, возникающие в связи со словом-стимулом, до «пустоты в голове». Словами – стимулами явились 19 единиц ядра с высоким коэффициентом «положительной» фоносемантической оценки: *я, он, лес, любовь, идти, далеко, боль, дом, море, мальчик, долго, дорога, вода, работа, ночь, очень, много, мой, дурак*. На объеме в 19 полей заимствованных из РАС, был рассчитан числовой коэффициент ожидаемой частоты несовпадения оценки стимула с реакцией. Он оказался равным 0.47. Полученный после свободного ассоциативного эксперимента корпус вербальных реакций объемом в 1900 индивидуальных полей⁵ (далее ИП) вмещающий цепочечные вербальные реакции подвергся проверке методом фоносемантического анализа текста. Полученные числовые коэффициенты фонетической значимости ИП заносились в таблицу, фрагмент которой приводится на рис.1. Таблица позволила исследовать ассоциативный корпус по двум векторам: «по вертикали» (анализировался ассоциативный корпус по коллективному профилю) и «по горизонтали» (исследовался ассоциативный корпус по индивидуальному профилю). Фактически было измерено фонетическое значение 19 коллективных ассоциативных полей (далее – КАП) и 100 индивидуальных ассоциативных полей (ИАП) на 19 слов-стимулов.

По фактору несовпадения оценки слова с оценкой ассоциативного поля среди 19 КАП получен коэффициент несовпадения равный 0, 4 т.е. у 7 единиц ядра зафиксировано отрицательное ассоциативное окружение с интенсивным перевесом к минусу. Реакции с преобладанием отрицательной оценки были вызваны на слова-стимулы (в скобках указывается количество от-

рицательных и положительных полей в КАП): *лес* (-74/+26), *идти* (-68/+32), *море* (-61/+39), *мальчик*(-62/+38), *дурак* (-60/+39), *боль* (-53/+46), *дорога*(-55/+45). В качестве примера приведем две диаграммы, которые иллюстрируют результат взаимодействия единицы ядра лексикона «лес» и его ассоциативного окружения по параметру оценки. Попутно отметим, что слово-стимул «лес» имеет интенсивную положительную оценку, выраженную числовым коэффициентом равным 50,0. На рис. 2 слева представлен результат фоносемантического анализа ассоциативного корпуса КАП на слово-стимул «лес» с учетом нейтральной зоны, а справа без учета последней.

Диаграмма слева дает следующую информацию. Из 100 испытуемых 68 дали интенсивно отрицательные цепочечные реакции, а 24 информанта отреагировали на данное слово-стимул положительно. Оценка 6-и студентов-испытуемых осталась в нейтральной, но в отрицательной зоне, а у 2-х в нейтральной зоне с направлением к положительному полюсу шкалы.

Таким методом были получены результаты по 19 коллективным ассоциативным корпусам, в каждом из которых обнаружено отсутствие совпадения оценки слова с оценкой ассоциативного поля, только с разной интенсивностью (имеется ввиду количество отрицательных и положительных полей с учетом нейтральной зоны). Из 1900 проанализированных полей в 784 (41,26%) проявили интенсивную положительную оценку, 778 (40,94%) оказались интенсивно отрицательными. В нейтральной зоне обнаружено 164 поля со знаком плюс и 167 со знаком минус. 7 полей зафиксированы как несостоявшиеся. Частота интересующего нас взаимодействия оказалась равной 0.49(7).

Анализируя цепочки реакций (индивидуальные поля), было замечено, что некоторые из них компьютер определял как нейтральные и давал числовой коэффициент «0,0» – «никакой», но со знаком плюс или минус. Всего таких полей оказалось 18 (14 положительных и 4 отрицательных). В совокупности нейтральная зона состоит из 331 поля (включая поля со значением 0,0), что составляет 17,42% от общего количества проанализированных индивидуальных полей. В связи с тем, что при оформлении диаграммы компьютер показывает процентные числовые доли округленно, полученный результат 19-ти КИП перенесем на инструмент измерения-шкалу «хороший – плохой». Изображение (рис. 3) дает более точную картину с учетом некоторых деталей, находящихся в нейтральной зоне.

⁴ Русский ассоциативный словарь. Ассоциативный тезаурус современного русского языка / Ю.Н.Караулов, Ю.А.Сорокин, Е.Ф.Тарасов, Н.В.Уфимцева, Г.А.Черкасова. – М.: 1994 – 1998. – Кн. 1 – 6.

⁵ Даминова Р.А. Исследование фоносемантических особенностей индивидуальных ассоциативных полей единиц ядра ментального лексикона // Галерея ассоциативных портретов: Монография / Т.М.Рогожникова и др.; под общей редакцией Т.М.Рогожниковой. – Уфа: 2009. – С. 200 – 265

№ И.И	Слова-стимулы							
	д	он	лес	любовь	идти	далеко	боль	дом
1	-12,6	-32,2	-98,0	-14,9	+32,7	+48,2	+37,0	-9,7
2	+40,0	-24,0	-49,8	-26,3	-18,0	-11,9	-41,4	-9,5

Рис.1. Фрагмент таблицы числовых коэффициентов фоносемантической оценки индивидуальных ассоциативных полей, полученных на шкале «хороший – плохой».



Рис.2. Результат фоносемантического анализа ассоциативного корпуса по вертикали (слово – стимул «лес») от 100 испытуемых.

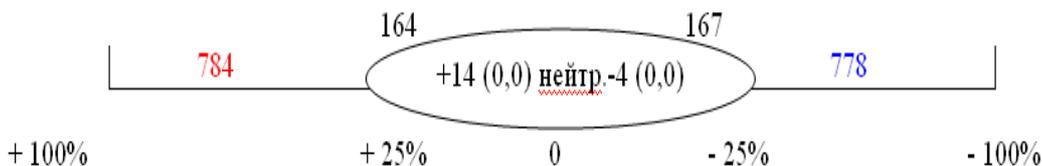


Рис.3. Результат фоносемантического анализа 19 коллективных индивидуальных полей на шкале «хороший – плохой»

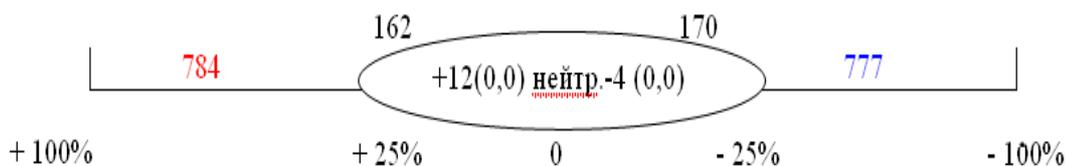


Рис.4. Результат фоносемантического анализа индивидуальных ассоциативных полей от 100 испытуемых на шкале «хороший – плохой»



Рис.5. Результат фоносемантического анализа индивидуального и коллективного корпусов от 100 испытуемых на шкале «хороший – плохой»

Как было сказано выше, таблица (см. рис.1) позволяет проанализировать результаты ФСА (фоносемантического анализа) «по горизонтали». Совмещая в таблице № испытуемого со словами-стимулами, получаем числовые коэффициенты оценок индивидуального ассоциативного поля. Каждый испытуемый дал по 19 индивидуальных полей, которые образовали 100 индивидуальных ассоциативных корпусов*. В каждом таком ассоциативном корпусе подсчитано количество положительных и отрицательных полей с учетом и без учета нейтральной зоны. Рис. 4 демонстрирует полученный результат фоносемантического анализа индивидуальных ассоциативных полей от 100 испытуемых по горизонтальному вектору.

Проведенный фоносемантический анализ индивидуального ассоциативного материала позволил получить коэффициент интересующего нас явления несоответствия оценки слова-стимула с его ассоциативным окружением, который имеет числовое значение 0,49 (8) Это означает, что почти половина индивидуальных ассоциативных корпусов из 100 получили интенсивное отрицательное окружение. Нужно отметить, что в каждом индивидуальном корпусе вербальных реакций наблюдается взаимодействие по признаку «плюс» к «минусу» только с разной интенсивностью, которая зависит от предлагаемого стимула. Результат фоносемантического анализа для корпуса индивидуальных ассоциативных полей иллюстрируется на рис.6 слева, а справа представлен результат коллективных ассоциативных корпусов по ассоциативному материалу, полученному от 100 испытуемых.

Полученные результаты позволили сделать вывод о том, что во взаимосвязи слова и его ассоциативного окружения существует определенная закономерность, которая проявляется в том, что единицы ядра с положительной фоносеман-

тической оценкой проявляют свое свойство взаимодействия по принципу несоответствия с оценкой ассоциативных оболочек индивидуальных полей. Специфика взаимодействия заключается в том, что они, учитывая их частоту употребления в речи или активность, приводят каждый раз ассоциативный процесс к статическому равновесию (симметрии), т.е. осуществляют временную нервную связь, или момент названный в психофизиологии торможением, сосредоточением (Т.М.Рогожникова)⁶. Возможно, что выявленная особенность единиц ядра дает объяснение тому, что именно позволяет существовать ядру ментального лексикона как стабильному метаобразованию, являющимся одновременно элементом и условием функционирования самого лексикона.

В заключении отметим, что понятие ядра в психолингвистических исследованиях, базирующихся на экспериментальных материалах, приобретает свою специфику. По мнению Т.М.Рогожниковой⁷, например, ядро составляет сердцевину спиралевидной модели идентификации слова или (развития значения) слова и материализуется в материалах ассоциативных экспериментов как то, что условно обозначено ею «повторением без повторения». Проведенное исследование дало возможность заглянуть внутрь спирали и запечатлеть один из моментов функционирования сердцевины.

*Под индивидуальными ассоциативными корпусами понимается ассоциативный материал, включающий цепочечные реакции на 19 слов-стимулов, полученный от одного испытуемого.

⁶ Рогожникова Т.М. Взаимосвязь ассоциативного мира слова и текста // Проблемы семантики: психолингвистические исследования. – Тверь: 1991. – С. 46 – 53.

⁷ Рогожникова Т.М. Психолингвистическое исследование функционирования многозначного слова: Монография. – Уфа: 2000.

PHONOSEMANTIC PECULIARITIES OF INDIVIDUAL ASSOCIATIVE FIELDS

© 2010 R.A.Daminova^o

Ufa State Aviation Technical University

The article presents the results of phonosemantic analyses of verbal associations structured as general and individual associative fields

Key words: phonosemantics, word identification, functional basis, static balance.

^o Daminova Rozalia Akhmetovna, senior teacher of the chair of language communication and psycholinguistics.
E-mail: daminowa@mail.ru